



Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara

VERBALE DELLA SEDUTA PER LA VALUTAZIONE DEI TITOLI RELATIVI ALLA SELEZIONE DELLE DOMANDE PRESENTATE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO VACANTI - A.A. 2024/25 - EMANATA CON D.R. N.1490/2024-PROT. N.56493 DEL 17/07/2024

VERBALE N. 2 (Valutazione dei titoli)

la Commissione esaminatrice della procedura sopraindicata, nominata con provvedimento del Presidente della Scuola di Studi Umanistici n. 5/2024 Prot. N. 265 del 06/ 08/ 2024 composta dai seguenti docenti dell'Ateneo:

Prof. Katia de Abreu Chulata, Presidente SSD L-LIN/09

Prof. Marcella Solinas Componente SSD L-LIN/07

Prof. Valerio Pisaniello, Componente SSD L-LIN/01 con funzione di segretario verbalizzante,

si insedia al completo per via telematica il giorno 14/10/2024 alle ore 10.00, diversamente da quanto stabilito nel verbale della prima riunione telematica, dalla Piattaforma Teams.

La Commissione precisa che si riunisce per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta sulla Piattaforma Teams in presenza di tutti, seguita dallo scambio di posta elettronica per l'approvazione di quanto discusso, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione, come da elenco che segue:

Prof. Katia de Abreu Chulata account e-mail katia.deabreu@unich.it

Prof. Marcella Solinas account e-mail marcella.solinas@unich.it

Prof. Valerio Pisaniello account e-mail valerio.pisaniello@unich.it

per la valutazione dei candidati.

La riunione telematica si sviluppa nel modo seguente: i Commissari, tramite collegamento sincrono sulla piattaforma Teams, si scambiano informazioni ed opinioni in conversazione diretta, al fine di addivenire alla decisione finale che si andrà formando progressivamente con il concorso contemporaneo di tutti i componenti della Commissione. Lo scambio della documentazione (es.: verbale in bozza) potrà avvenire tramite e-mail personale dei Commissari. Di quanto sopra, sarà dato atto da parte del Segretario verbalizzante che provvederà alla stesura dei verbali.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati reso accessibile sulla piattaforma PICA dal competente Settore Gestione Carriere Docenti, Ricercatori, RTD e Personale Docente e Rapporti con la ASL, successivamente alla consegna del 1° verbale da parte della Commissione medesima (allegato A composto da n. 6 pagine), e dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi.

La suddetta Commissione prende atto che risultano pervenute tempestivamente le domande dei seguenti candidati:

1) **Aline Cristina da Penha**

2) **Maurizio Bevilacqua**



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

La Commissione procede alla verifica del possesso dei requisiti da parte dei candidati rilevando che:
tutti i candidati sono in possesso dei requisiti.

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la procedura di valutazione di che trattasi, rammentando che per l’inserimento in graduatoria:

- o ha stabilito un punteggio minimo pari a 70 / 100

TABELLE DI VALUTAZIONE PER CIASCUN CANDIDATO

Candidato **Aline Cristina da Penha**

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione ¹ / Numero	Punteggio attribuito
1) _____	_____
2) _____	_____
3) _____	_____
4) _____	_____
5) _____	_____
	Totale ² 0/ 100

indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito
b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____
b) 3 - durata pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 4 - durata pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____
	Totale 0 / 100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito
--------------------------------------	----------------------



Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara

c) 1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	
c) 2 - specializzazione medica attinente - specializzazione medica non attinente	
c) 3 - soggiorni studio in Italia attinenti - soggiorni studio in Italia non attinenti soggiorni studio all'estero attinenti - soggiorni studio all'estero non attinenti	
c) 4 - tirocini o borse studio attinenti - tirocini o borse studio non attinenti	
c) 5 -- abilitazione scientifica ex art. 16 attinente - abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	
c) 6 - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti - corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti	
c) 7 - altri titoli <i>post-lauream</i> attinenti - altri titoli <i>post-lauream</i> non attinenti	
	Totale 0 / 100

² si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 30 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	
	Totale 0 / 100



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

e) Attività professionale	Punteggio attribuito
e) 1 - attività professionale attinente e durata	_____
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	_____
	Totale 0 / 100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito
iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale	_____
	Totale 0 / 100

g) Attività di servizio	Punteggio attribuito
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	_____
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	_____
	Totale 0 / 100

Candidato Maurizio Bevilacqua

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione ¹ / Numero	Punteggio attribuito
--	----------------------



Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara

1) Casa editrice Abysmo, Lisbona: Poesia II, sonetos completos de Antero de Quental, edizione critica delle traduzioni in italiano, Gennaio 2018. Edizione critica di testi isbn 9789898688507	1
2) Novas contribuições em investigação e Ensino em língua portuguesa" - O multilinguismo na instrução pública italiana: história do ensino do Português nos ensinos básico e secundário - Edición punto Didot, Madrid, Spagna - Asociación de profesores de lengua portuguesa en España - Universidad Complutense de Madrid - Universidade estadual paulista São Paulo Brasil - isbn 978-84-18600-11-1	2
3) Linea d'ombra edizioni srl - "Linea d'ombra" (Milano) 1991/05: Mancato incontro di Maria Judite de Carvalho -Traduzione in rivista	1
4) Casa editrice IN-CM Lisbona: Società civile in XIV vol. "Enciclopedia Einaudi" - isbn 1002700140009 Traduzione in volume	1
5) Casa editrice IN-CM Lisbona: Pubblico\privato in XIV vol. "Enciclopedia Einaudi" - isbn 1002700140009 Traduzione in volume	1
6) Casa editrice IN-CM Lisbona: Democrazia\dittatura in XIV vol. "Enciclopedia Einaudi" - isbn 1002700140009 traduzione in volume	1
7) Estudos italianos em Portugal", Il plurilinguismo nell'istruzione pubblica italiana: elementi di storia dell'insegnamento della lingua portoghese tra istituzioni educative medie e superiori, Istituto italiano di cultura Lisboa, n° 11, Novembre 2016 - URI: http://hdl.handle.net/10316.2/42733 Art. in rivista	2
8) Portuguese language journal - American organization teachers of Portuguese" - O MULTILINGUISMO NA INSTRUÇÃO PÚBLICA ITALIANA: história do ensino do português no ensino básico e secundário (Roosvelt, NJ, USA), ISSN 1942-0986, n°13, Fall 2019 Art. In Rivista	2
9) Vulcani, fatterelli e divinità nelle Azzorre, Isbn: 978-88-99321-49-9, traduzione di Histórias d'assombração di Luiz Fagundes Duarte, Tuga Edizioni - Via degli Scaloni, 2 00062 Bracciano (RM) Traduzione di libro, 2023.	2,5
10) Il Encontro Internacional de Língua Portuguesa e Relações Lusófonas: livro de resumos - Instituto Politécnico de Bragança Campus de Santa Apolónia 5300-253 Bragança Portugal- outubro de 2019 - ISBN: 978-972-745-267-5 Abstract in atti di convegno.	0,50
11) Encontro de Línguas Ibéricas (ELI) – Conferências Internacionais de Linguística - Universidade da Beira Interior - Faculdade de Artes e Letras - Departamento de Letras - 3-4 de outubro de 2018 - isbn non indicato abstract in atti di convegno	0
	Totale ² 14 / 100

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito
---	-----------------------------



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____ 16 _____
b) 3 - durata pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 4 - durata pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____ 16 _____
	Totale ³ 20 / 100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito
c) 1 - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	_____ _____
c) 2 - specializzazione medica attinente - specializzazione medica non attinente	_____ _____
c) 3 - soggiorni studio in Italia attinenti - soggiorni studio in Italia non attinenti	_____ _____
c) 4 - soggiorni studio all'estero attinenti - soggiorni studio all'estero non attinenti	_____ _____
c) 5 - tirocini o borse studio attinenti - tirocini o borse studio non attinenti	_____ _____
c) 6 - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____
c) 7 - abilitazione scientifica ex art. 16 attinente - abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	_____ _____
	Totale 0/ 100

¹ indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

² si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 30 / 100



Università degli Studi "G. d'Annunzio"
Chieti - Pescara

³ si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 20 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	_____
	Totale 0 / 100

e) Attività professionale	Punteggio attribuito
e) 1 - attività professionale attinente e durata	_____
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	_____ 2 _____
	Totale 2 / 100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito
iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale	_____
	Totale 0 / 100

g) Attività di servizio	Punteggio attribuito
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	_____
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	_____ 1 _____
	Totale 1 / 100



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

TABELLA RIEPILOGATIVA

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, comparate le risultanze della tabella di valutazione di ciascun candidato, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la selezione di che trattasi:

CANDIDATO	a	b	c	d	e	f	g	TO TA LE
	Pro d u z i o n e sc ie nti fic a	Pre gr es se es p er ie nz e di d at tic h e	Tit oli di fo r m az io n e p os t- la ur e a m	At tiv ità di ric er ca	At tiv ità pr of es si o n al e	Per io d o is cri zi o n e al bi pr of es si o n ali	At tiv ità di se r vi zi o	
Aline Cristina da Penha	0	0	0	0	0	0	0	0
Maurizio Bevilacqua	14	20	0	0	2	0	1	37

Pertanto, forma la seguente graduatoria dei candidati per il conferimento dell'incarico dell'insegnamento di **“Letteratura Portoghese e Brasiliana I” LM37** , come di seguito:



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

Non vi sono vincitori poiché nessun candidato ha raggiunto il punteggio minimo richiesto, pari a 70/100.

I Commissari rendono per e-mail apposita dichiarazione di approvazione del presente verbale di valutazione dei titoli.

Tutte le dichiarazioni inviate dai Commissari al Segretario si allegano al presente verbale unitamente a copia di documento di identità in corso di validità.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto con dichiarazione di formale sottoscrizione per via telematica dalla Commissione, inviato per posta elettronica all'indirizzo doc@unich.it al Responsabile del Procedimento.

La seduta è tolta alle ore 11.00.

Letto, approvato e sottoscritto.

Il verbale deve essere sottoscritto dal segretario verbalizzante che allega a tal fine copia del documento di identità valido

LA COMMISSIONE:

Prof. Katia de Abreu Chulata (Presidente)

Prof. Marcella Solinas (Componente)

Prof. Valerio Pisaniello (Componente - Segretario)



